



The following matters were lodged “au Greffe” –

States Members’ parking (P.199/2004): amendment. <i>Presented by Senator J.A. Le Maistre.</i>	P.199/2004. Amd.
Fields 89, 89A, 90, 92 and 93, Le Marais, St. Clement: redevelopment- approval of drawings. <i>Presented by the Housing Committee.</i>	P.200/2004.
Maritime House, La Route du Port Elizabeth, St. Helier: transfer of administration. <i>Presented by the Policy and Resources Committee.</i>	P.201/2004.
A People’s Advocate. <i>Presented by Senator S. Syvret, and referred to the Policy and Resources, the Finance and Economics, and the Privileges and Procedures Committees, and H.M. Attorney General.</i>	P202/2004.
Budget 2005: amendments. <i>Senator M.E. Vibert, and referred to the Employment and Social Security Committee.</i>	P.203/2004.

#### **Development of a Cultural Strategy for the Island – P.172/2004 – referral**

THE STATES agreed to refer a proposition of the Education, Sport and Culture Committee concerning the Development of a Cultural Strategy for the Island, (P.172/2004 lodged “au Greffe” on 12th October 2004), to the Environment and Public Services, and Economic Development Committees.

#### **Arrangement of public business for the next meeting on 23rd November 2004**

THE STATES confirmed that the following matters lodged “au Greffe” would be considered at the next meeting on 23rd November 2004 –

Draft Police Procedures and Criminal Evidence (Jersey) Law 2003 (Appointed Day) (No. 2) Act 200. Lodged: 2nd November 2004. <i>Home Affairs Committee.</i>	P.186/2004.
Draft Police Procedures and Criminal Evidence (Jersey) Law 2003 (Amendment) (Jersey) Regulations 200-. Lodged: 2nd November 2004. <i>Home Affairs Committee.</i>	P.187/2004.

#### **Draft States of Jersey Law 200- P.124/2004 (re-issue) Comments and Amendments**

THE STATES resumed consideration of the draft States of Jersey Law 200-, and adopted Article 43.

THE STATES adopted an amendment of Senator Stuart Syvret that after Article 43 there be inserted the following Article and that the remaining Articles be renumbered accordingly –

##### **“[ ] Offence of offering bribe**

A person who offers to any member of the States, officer of the States or member of a committee of inquiry established by standing orders any bribe, fee, compensation, gift or reward in order to influence him or her in his or her conduct as such member or officer, or for, or in respect of the promotion or of opposition to any matter, proposition, question, bill, petition or other thing submitted or intended to be

submitted to the States, the Council of Ministers, the Chief Minister, any other Minister, an Assistant Minister or any committee or panel established under standing orders, or who is a party to such an offence, shall be guilty of an offence and liable to imprisonment for a term of 5 years and a fine.”

Members present voted as follows –

**POUR: 25**

Senator J.A. Le Maistre  
Senator S. Syvret  
Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker  
Senator W. Kinnard  
Senator P.V.F. Le Claire  
Senator M.E. Vibert  
Senator R.J. Shenton  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Helier  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. John  
Deputy of Trinity  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy of St. John  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy M.A. Taylor (C)  
Deputy of Grouville  
Deputy of St. Peter  
Deputy J.A. Hilton (H)

**CONTRE: 19**

Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F.C. Ozouf  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of Grouville  
Deputy M.F. Dubras (L)  
Deputy G.C.L. Baudains (C)  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy J.A. Bernstein (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Ouen  
Deputy P.J.D. Ryan (H)  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES adopted an amendment of Senator Stuart Syvret that after Article 43 there be inserted the following Article and that the remaining Articles be renumbered accordingly –

**“[ ] Offence of blackmail, menace or compulsion**

A person who blackmails or attempts to blackmail or who offers any threat, assault, obstruction or molestation or attempt to compel by force or menace any member of the States, member of a committee of inquiry established under standing orders or officer of the States in order to influence him or her in his or her conduct as such member or officer, or for, or in respect of the promotion of or of opposition to any matter, proposition, question, bill, petition or other thing submitted or intended to be submitted to the States, the Council of Ministers, the Chief Minister, any other Minister, an Assistant Minister or any committee or panel established under standing orders, or who is a party to such an offence, shall be guilty of an offence and liable to imprisonment for a term of 5 years and a fine.”

Members present voted as follows –

**POUR: 29**

Senator J.A. Le Maistre  
Senator S. Syvret  
Senator F.H. Walker  
Senator W. Kinnard  
Senator P.V.F. Le Claire  
Senator R.J. Shenton  
Connétable of St. Martin

**CONTRE: 12**

Senator P.F.C. Ozouf  
Connétable of St. Clement  
Connétable of Grouville  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy R.G. Le Hérissier (S)

**ABSTAIN: 0**

Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy of St. John  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy P.J.D. Ryan (H)  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)

Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

THE STATES rejected an amendment of Senator Stuart Syvret that after Article 43 there be inserted the following Article and that the remaining Articles be renumbered accordingly –

**“ [ ] Offence by member concerning covert recordings**

- (1) A member of the States who makes, or procures another person to make, or who is a party to the making of, an audio or video recording of another member of the States, officer of the States or member of a committee of inquiry established by standing orders, in such a manner as is calculated to ensure that the person so recorded is unaware that such recording is taking place, shall be guilty of an offence and liable to imprisonment for a term of 2 years and a fine of level 4 on the standard scale.
- (2) A member of the States who attempts to do anything that would be an offence under paragraph (1) shall also be guilty of an offence under that paragraph.”

Members present voted as follows –

**POUR: 8**

Senator S. Syvret  
 Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator R.J. Shenton  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy of Grouville

**CONTRE: 37**

Senator J.A. Le Maistre  
 Senator L. Norman  
 Senator F.H. Walker  
 Senator W. Kinnard  
 Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John

**ABSTAIN: 0**

Deputy of Trinity  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy M.F. Dubras (L)  
Deputy G.C.L. Baudains (C)  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy L.J. Farnham (S)  
Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Ouen  
Deputy P.J.D. Ryan (H)  
Deputy M.A. Taylor (C)  
Deputy of St. Peter  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

THE STATES commenced consideration of an amendment of Senator Stuart Syvret that after Article 43 there be inserted the following Article and that the following Articles be renumbered accordingly –

**“[ ] Offence by officer concerning the provision of information**

(1) An officer who, in the course of his or her duties –

- (a) provides a Minister with any information or document, knowing it to be false in a material particular;
- (b) knowingly misleads a Minister, by omitting to provide the Minister with any information or document in the officer’s possession or which the officer knows to exist which is material to any decision to be made by the Minister in the discharge of the Minister’s functions; or
- (c) knowingly permits the provision, or the omission of the provision, of any information or document under sub-paragraph (a) or (b),

shall be guilty of an offence and liable to imprisonment for a term of 2 years and a fine of level on the standard scale.

(2) Paragraph (1) shall not apply to any omission to provide information or a document where its provision is prohibited by any enactment or rule of law.

(3) In this Article –

“Minister” includes the Chief Minister and any Assistant Minister;

“officer” means a person employed under the Civil Service Administration (Jersey) Law 1948 whose duties are wholly or mainly administrative, professional, technical or clerical.”,

and, after consideration, adopted a proposition of Deputy Gerard Clifford Lemmens Baudains of St. Clement that, in accordance with Standing Order 26(A)(1), the question be now put.

Members present voted on the closure proposition as follows –

**POUR: 24**

**CONTRE: 17**

**ABSTAIN: 0**

Senator J.A. Le Maistre  
Senator L. Norman

Senator S. Syvret  
Senator W. Kinnard

Senator F.H. Walker  
 Senator P.F. Routier  
 Senator R.J. Shenton  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. Clement  
  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy of St. John  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy P.J.D. Ryan (H)  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy of St. Peter

Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator M.E. Vibert  
 Connétable of Trinity  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy L.J. Farnham (S)  
 Deputy R.G. Le Hérissier  
 (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

THE STATES rejected the amendment of Senator Stuart Syvret.

Members present voted on the amendment as follows –

**POUR: 21**

Senator J.A. Le Maistre  
 Senator S. Syvret  
 Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator R.J. Shenton  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. John  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy of St. John  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

**CONTRE: 24**

Senator L. Norman  
 Senator F.H. Walker  
 Senator W. Kinnard  
 Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of Grouville  
 Deputy of Trinity  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy F.G. Voisin (L)  
 Deputy L.J. Farnham (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy P.J.D. Ryan (H)  
 Deputy M.A. Taylor (C)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES rejected an amendment by Senator Stuart Syvret that after Article 43, there be inserted the following Article and that the remaining Articles be renumbered accordingly –

“[ ] **Offence by member concerning declaration of interests**

A member of the States who, when required by standing orders to declare his or her interests, knowingly –

(a) makes a false declaration; or

(b) fails to make a declaration,

shall be guilty of an offence and liable to imprisonment for a term of 2 years and a fine of level 4 of the standard scale.”

Members present voted as follows –

**POUR: 19**

Senator J.A. Le Maistre  
Senator S. Syvret  
Senator W. Kinnard  
Senator P.V.F. Le Claire  
Senator R.J. Shenton  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. John  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy of St. John  
Deputy G.C.L. Baudains (C)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy J.A. Bernstein (B)  
Deputy of Grouville  
Deputy of St. Peter  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

**CONTRE: 27**

Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker  
Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F. Routier  
Senator M.E. Vibert  
Senator P.F.C. Ozouf  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Clement  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of Grouville  
Deputy of Trinity  
Deputy of St. Martin  
Deputy M.F. Dubras (L)  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy L.J. Farnham (S)  
Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Ouen  
Deputy P.J.D. Ryan (H)  
Deputy M.A. Taylor (C)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES commenced consideration of Article 44 and adopted an amendment of Senator Stuart Syvre that in paragraph (4)(a) for the word “one”, there be substituted the word “two”.

THE STATES further adopted an amendment of Deputy Sarah Craig Ferguson of St. Brelade that in Article 44, for subparagraph (c) of paragraph (3), there be substituted the following paragraph –

“(c) require the States to appoint at least 4 persons to be members of such Committee of whom –

(i) 50% shall be elected members, who are not Ministers or Assistant Ministers, and

(ii) 50% shall be persons who are not members of the States.”.

Members present voted as follows –

**POUR: 36**

Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker

**CONTRE: 3**

Senator J.A. Le Maistre  
Senator S. Syvret

**ABSTAIN: 0**

Senator W. Kinnard  
Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F. Routier  
Senator M.E. Vibert  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator R.J. Shenton  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. Clement  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. John  
Deputy of Trinity  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy M.F. Dubras (L)  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy J.A. Bernstein (B)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Ouen  
Deputy M.A. Taylor (C)  
Deputy of St. Peter  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

Deputy of Grouville

Article 44, as amended, was adopted.

THE STATES commenced consideration of Article 45 and adopted an amendment by Deputy Sarah Craig Ferguson of St. Brelade that in paragraph (a), the words“of inquiry” be omitted.

Article 45, as amended, was adopted.

THE STATES adopted Article 46.

THE STATES adopted Article 47.

THE STATES adopted an amendment of Senator Stuart Syvret that, after Article 47, there be inserted the following Article and that the remaining Articles be renumbered accordingly –

**“[ ] Right to a fair trial and hearing**

- (1) Any member or person subject to any disciplinary action in respect of this Law or standing orders shall have the right to a fair trial or hearing as defined in Article 6 of the European Convention on Human Rights;
- (2) Paragraph (1) shall not prevent the person presiding at a meeting of the States from exercising such authority as may be prescribed and necessary for the immediate restoration of good order during the meeting.”

Members present voted as follows –



**POUR: 21**

Senator J.A. Le Maistre  
 Senator S. Syvret  
 Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator R.J. Shenton  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy F.G. Voisin (L)  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)

**CONTRE: 19**

Senator L. Norman  
 Senator F.H. Walker  
 Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of Grouville  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES adopted Articles 48 and 49, together with Schedule 3, having noted that, consequential to rejecting an amendment of Senator Stuart Syvret to Article 2 on 9th November 2004, that in paragraph (2) after the word ‘*Assembly*’ there be inserted the words “except that those members who are not elected members shall speak only on such subjects or occasions, or in such circumstances, as shall be prescribed”, the amendment of Senator Stuart Syvret to Article 48 and Schedule 3, (P.124/2004 Amd.(3) lodged au Greffe” on 26th October 2004), was deemed to have been withdrawn.

THE STATES, having recalled that they had agreed to leave over consideration of Article 1 until the end of the debate on the draft States of Jersey Law 200-, on 9th November 2004, adopted Article 1.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the States of Jersey Law 200-, as amended.

Members present voted as follows –

**POUR: 36**

Senator J.A. Le Maistre  
  
 Senator L. Norman  
 Senator F.H. Walker  
 Senator W. Kinnard  
 Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of Grouville

**CONTRE: 7**

Senator S. Syvret  
 Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator R.J. Shenton  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. John  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

**ABSTAIN: 1**

Deputy G.C.L. Baudains  
 (C)

Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy F.G. Voisin (L)  
 Deputy L.J. Farnham (S)  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy J.A. Hilton (H)

### **Arrangement of public business for the next meeting on 23rd November 2004**

THE STATES rejected a proposition of Senator Paul Vincent Francis Le Claire that the proposition concerning Planning applications: requirement to publicize, (P.175/2004 lodged “au Greffe” on 12th October 2004), be considered at the next meeting on 23rd November 2004.

Members present voted as follows –

#### **POUR: 17**

Senator J.A. Le Maistre  
 Senator S. Syvret  
 Senator W. Kinnard  
 Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator R.J. Shenton  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of Grouville  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy of St. John  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy J.A. Hilton (H)

#### **CONTRE: 24**

Senator L. Norman  
 Senator F.H. Walker  
 Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy L.J. Farnham (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

#### **ABSTAIN: 0**

THE STATES commenced consideration of the draft Transfer of Functions (Environment and Public Services Committee) (No. 2) (Jersey) Act 200, and adopted the preamble.

Members present voted as follows –

**POUR: 28**

Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker  
Senator W. Kinnard  
Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F. Routier  
Senator M.E. Vibert  
Senator P.F.C. Ozouf  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. Clement  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. John  
Deputy of Trinity  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy M.F. Dubras (L)  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy M.A. Taylor (C)  
Deputy of St. Peter  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

**CONTRE: 2**

Connétable of St. Brelade  
Deputy G.C.L. Baudains (C)

**ABSTAIN: 3**

Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Saviour  
Deputy of St. Ouen

The States adopted Articles 1 to 4.

THE STATES, in pursuance of Article 29 of the States of Jersey Law 1966, made an Act entitled the Transfer of Functions (Environment and Public Services Committee) (No. 2) (Jersey) Act 2004.

**Draft Dogs (Licence Duty) (Jersey) Regulations 200- P.169/2004**

THE STATES commenced consideration of the draft Dogs (Licence Duty) (Jersey) Regulations 200-. After discussion Senator Len Norman sought leave to propose that the States move to the consideration of the next item on the Order Paper. The President ruled, in accordance with Standing Order 27(1), that it appeared to him that the proposition was an abuse of the procedure of the States and it was, therefore, disallowed.

THE STATES adopted the preamble.

Members present voted as follows –

**POUR: 26**

Senator S. Syvret  
Senator L. Norman  
Senator F.H. Walker

**CONTRE: 4**

Senator W. Kinnard  
Deputy M.E. Vibert  
Deputy R.C. Duhamel (S)

**ABSTAIN: 1**

Deputy G.C.L. Baudains  
(C)

Senator P.F. Routier  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. John  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

Deputy of St. Martin

THE STATES adopted Regulations 1 to 3.

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the Dogs (Jersey) Law 1961, made Regulations entitled the Dog: (Licence Duty) (Jersey) Regulations 2004.

#### **Meetings of the States in 2005 – P.181/2004 Amendment**

THE STATES, having noted the withdrawal of paragraph (b) by the President of the Privileges and Procedures Committee on 9th November 2004, commenced consideration of paragraph (a) of the proposition of the Privileges and Procedures Committee concerning the meetings of the States in 2005, and rejected an amendment by Deputy Gerard Clifford Lemmens Baudains of St. Clement that in paragraph (a), for the date in Columns 2 and 3, there be substituted the dates shown in the table below –

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Column 3</b>
Tuesday 18th January	<b>Tuesday 25th January</b>	<b>Wednesday 26th January</b>
Tuesday 1st February	<b>Tuesday 8th February</b>	<b>Wednesday 9th February</b>
Tuesday 15th February	<b>Tuesday 22nd February</b>	<b>Wednesday 23rd February</b>
Tuesday 1st March	<b>Tuesday 8th March</b>	<b>Wednesday 9th March</b>
Tuesday 15th March	<b>Tuesday 22nd March</b>	<b>Wednesday 23rd March</b>
Tuesday 5th April	<b>Tuesday 12th April</b>	<b>Wednesday 13th April</b>
Tuesday 19th April	<b>Tuesday 26th April</b>	<b>Wednesday 27th April</b>
Tuesday 10th May	<b>Tuesday 17th May</b>	<b>Wednesday 18th May</b>
Tuesday 24th May	<b>Tuesday 31st May</b>	<b>Wednesday 1st June</b>
Tuesday 7th June	<b>Wednesday 8th June</b>	<b>Thursday 9th June</b>

Tuesday 21st June	<b>Tuesday 28th June</b>	<b>Wednesday 29th June</b>
Tuesday 5th July	<b>Tuesday 12th July</b>	<b>Wednesday 13th July</b>
Tuesday 19th July	<b>Wednesday 20th July</b>	<b>Thursday 21st July</b>
Tuesday 13th September	<b>Tuesday 20th September</b>	<b>Wednesday 21st September</b>
Tuesday 27th September	<b>Tuesday 4th October</b>	<b>Wednesday 5th October</b>
Tuesday 25th October	<b>Wednesday 26th October</b>	<b>Thursday 27th October</b>
Tuesday 1st November	<b>Wednesday 2nd November</b>	<b>Thursday 3rd November</b>
Tuesday 29th November	<b>Wednesday 30th November</b>	<b>Thursday 1st December</b>

Members present voted as follows –

**POUR: 11**

Senator L. Norman  
 Senator W. Kinnard  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy F.G. Voisin (L)  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy G.W.J. de Faye (H)

**CONTRE: 23**

Senator S. Syvret  
 Senator F.H. Walker  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy of St. John  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy R.G. Le Hérisier  
 (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy J.A. Bernstein (B)  
 Deputy S.C. Ferguson (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of St. Peter

**ABSTAIN: 0**

THE STATES, adopting a proposition of the Privileges and Procedures Committee agreed to suspend Standing Orders 4(1) and 5(1C) as necessary, and –

- (a) agreed that in the year 2005 the States should meet on the days listed in Column 1 in the table below with the meeting to continue on the day shown in Column 2, and if necessary the day in Column 3 if consideration of the public business set down for the meeting could not be completed on the first day –

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Column 3</b>
Tuesday 18th January	Wednesday 19th January	Tuesday 25th January

Tuesday 1st February	Wednesday 2nd February	Tuesday 8th February
Tuesday 15th February	Wednesday 16th February	Tuesday 22nd February
Tuesday 1st March	Wednesday 2nd March	Tuesday 8th March
Tuesday 15th March	Wednesday 16th March	Tuesday 22nd March
Tuesday 5th April	Wednesday 6th April	Tuesday 12th April
Tuesday 19th April	Wednesday 20th April	Tuesday 26th April
Tuesday 10th May	Wednesday 11th May	Tuesday 17th May
Tuesday 24th May	Wednesday 25th May	
Tuesday 7th June	Wednesday 8th June	
Tuesday 21st June	Wednesday 22nd June	Tuesday 28th June
Tuesday 5th July	Wednesday 6th July	Tuesday 12th July
Tuesday 19th July	Wednesday 20th July	Thursday 21st July
Tuesday 13th September	Wednesday 14th September	Tuesday 20th September
Tuesday 27th September	Wednesday 28th September	Tuesday 4th October
Tuesday 25th October	Wednesday 26th October	
Tuesday 1st November	Wednesday 2nd November	Thursday 3rd November
Tuesday 29th November	Wednesday 30th November	Thursday 1st December

Members present voted as follows –

**POUR: 27**

Senator S. Syvret  
 Senator L. Norman  
 Senator F.H. Walker  
 Senator W. Kinnard  
 Senator P.V.F. Le Claire  
 Senator P.F. Routier  
 Senator M.E. Vibert  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. John  
 Deputy of Trinity  
 Deputy of St. John  
 Deputy M.F. Dubras (L)  
 Deputy J.L. Dorey (H)  
 Deputy P.N. Troy (B)  
 Deputy F.G. Voisin (L)  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)

**CONTRE: 7**

Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy A. Breckon (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy M.A. Taylor (C)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy G.W.J. de Faye

**ABSTAIN: 0**

Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy J.A. Bernstein (B)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of St. Peter

### **States Auditors: further extension of contract – P.178/2004**

The President, in accordance with Article 11(5) of the Public Finances (Administration) (Jersey) Law 1967, as amended, and Standing Order 46(2), ordered the withdrawal of strangers and the closing of the doors of the Chamber in order that the appointment of the States Auditors be debated in camera.

THE STATES, having deliberated thereon in camera, proceeded to vote in public assembly and, adopting a proposition of the Finance and Economics Committee, approved the further extension of PricewaterhouseCoopers' contract as States Auditor for the period ending 30th April 2006, to cover the audit of the 2005 States of Jersey Accounts.

Members present voted as follows –

#### **POUR: 20**

Senator F.H. Walker  
Senator P.F. Routier  
Senator M.E. Vibert  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. John  
Deputy of Trinity  
Deputy M.F. Dubras (L)  
Deputy J.L. Dorey (H)  
Deputy P.N. Troy (B)  
Deputy F.G. Voisin (L)  
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy J.A. Bernstein (B)  
Deputy S.C. Ferguson (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Ouen  
Deputy M.A. Taylor (C)

#### **CONTRE: 11**

Senator S. Syvret  
Senator W. Kinnard  
Senator P.V.F. Le Claire  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy A. Breckon (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy of St. John  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy of Grouville  
Deputy of St. Peter  
Deputy G.W.J. de Faye (H)

#### **ABSTAIN: 0**

### **Changes in Presidency**

The Bailiff retired from the Chair during consideration of the Amendment of Senator Stuart Syvret, that there be inserted a new Article after Article 43 of the draft States of Jersey Law 200, (P.124/2004 Amd.(3). lodged "au Greffe" on 26th October 2004), regarding offences by an officer concerning the provision of information, and prior to the proposition of Deputy Gerard Clifford Lemmens Baudains of St. Clement that, in accordance with Standing Order 26A(1), the question be now put, and the meeting continued under the presidency of Mrs. Anne Helen Harris, Deputy Greffier of the States.

Mrs. Anne Helen Harris, Deputy Greffier of the States, retired from the Chair prior to the consideration of the draft Transfer of Functions (Environment and Public Services Committee) (No. 2) (Jersey) Act 200, (P.137/2004 lodged "au Greffe" on 20th July 2004), and the meeting continued under the presidency of Senator Jean Amy Le Maistre.

THE STATES rose at 7.00 p.m.

**A.H. HARRIS**

*Deputy Greffier of the States.*